

## 國際交流

為具體呈現國家圖書館在國際合作與交流各方向之努力成果，本刊新闢「國際交流」專欄，由出版品國際交換處彙編國家圖書館各項資料，完整呈現本館國際交流現況及圖書文化外交各層面成果。本專欄內容資料並擇要英譯登載於國家圖書館英文通訊 (National Central Library Newsletter) 以廣為傳播。

國家圖書館出版品國際交換處彙編

### 中文古籍書目資料庫建置

國家圖書館於 1998 年以臺灣地區公藏善本古籍及普通線裝古籍為基礎，建置「臺灣地區善本古籍聯合目錄」，置於「全國圖書書目資訊網」，參與該項目的合作單位包括臺灣地區 9 所圖書館，計收中文古籍書目 116,034 筆；2004 年 8 月為擴大中文古籍書目資源，以利資料共建共享，以原有資料庫及美國、中國大陸、港、澳等地區之圖書館所提供之資料或測試資料，另採購中國國家圖書館中文古籍書目資料，擴增為「中文古籍書目資料庫」。2006 年新增東京大學東洋文化研究所、美國柏克萊加州大學東亞圖書館、香港中文大學圖書館、澳門大學國際圖書館等合作單位，目前計有 29 所合作館，總計收錄超過 56 萬筆中文古籍書目資料。2007 年新增韓國首爾大學奎章閣韓國學研究院等合作單位。此外，為了便利讀者查詢更多善本古籍，資料庫彙整中國、日本、美國、歐洲地區古籍收藏量居前的圖書館資料庫，以及古籍聯合目錄資料庫合作建置歷屆會議資料，供讀者連結查詢。(特藏組)

### 「臺灣地區家譜微縮資料數位化」合作計畫

國家圖書館與美國猶他家譜學會 (Genealogical

Society of Utah, 簡稱 GSU) 進行「臺灣地區家譜微縮資料數位化」合作計畫，合作時間自 2004 年 11 月至 2008 年 11 月。本館首先向 GSU 購藏臺灣地區家譜微縮資料計 794 捲 (約 9,000 種)，同時 GSU 依其所獲授權，同意本館進行數位化掃描，並提供非營利教育目的用途使用。截至 2006 年 12 月底，已完成 247 捲、2,686 冊家譜微捲資料數位化及詮釋資料建檔，數位化影幅共計 283,160 頁。本計畫成果並置放本館「臺灣記憶家譜資料庫」網站 [http://memory.ncl.edu.tw/tm\\_cgi/hypage.cgi?HYPAGE=document\\_home.hpg](http://memory.ncl.edu.tw/tm_cgi/hypage.cgi?HYPAGE=document_home.hpg)。(閱覽組)

### 美國國會圖書館合作計畫

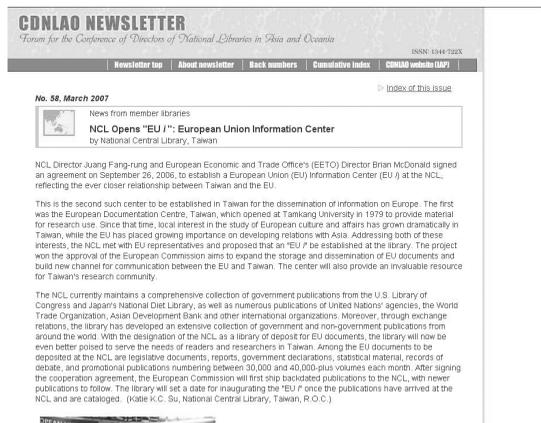
有鑒於中文古籍是世界重要文明遺產，其保存對傳承文化、協助研究、提升文明甚有幫助，美國國會圖書館與國家圖書館商議合作，合作時間自 2005 年至 2008 年，借重本館數位化的經驗與技術，將國會圖書館典藏之善本古籍分期進行數位化掃描作業，達到合作發展、資源共享的目的。

2005 年完成掃描美國國會圖書館之古籍善本 167 部 6 萬影幅，2006 年完成掃描 267 部 10 萬影幅，2007 年預計掃描 11 萬影幅，其版本包含宋、元、明、清刊本、鈔本、稿本及朝鮮活字本，並將原始檔燒錄成 300 dpi tiff 檔及 72 dpi jpg 檔，由雙方分別典藏保存，並上傳本館古籍影像檢索系統，提供線上閱覽與檢索。(特藏組)

### CDNLAO Newsletter 報導國家圖書館設立 歐盟資訊中心

為蒐集特色文獻，國家圖書館於 2006 年 9 月 26 日與歐盟執委會在臺代表「歐洲經貿辦事處」簽訂歐盟資訊中心 (EU i) 協議，正式成為除淡江大學圖書館外，臺灣第 2 個歐盟文獻寄存機構。為展現國家圖書館在館藏資源建設上與國際接軌之努力及加強讀者服務視野，國家圖書館提供設立歐盟資訊中心 (EU i) 訊息刊登於 *CDNLAO Newsletter*

第58期 ( <http://www.ndl.go.jp/en/publication/cdnlaio/index.html> )



亞洲暨大洋洲國家圖書館館長會議論壇 ( The Conference of Directors of National Libraries in Asia and Oceania, 簡稱 CDNLAO ) 共有澳洲、紐西蘭、孟加拉、日本、韓國、新加坡、印尼、泰國等 26 個會員國, 本館亦為該會會員。該會網站目前由澳洲國家圖書館負責維護, *CDNLAO Newsletter* 目前則由日本國立國會圖書館負責主編。( 交換處 )

### 第13屆北美洲臺灣研究學會年會

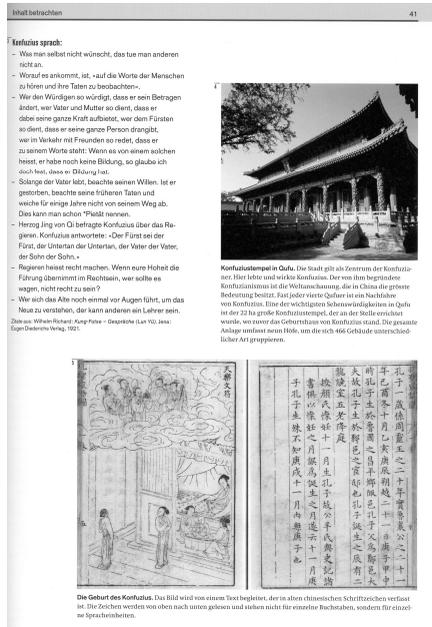
北美洲臺灣研究學會 ( North American Taiwan Studies Association ) 於 2007 年 6 月 8 日至 10 日, 假美國威斯康辛大學麥迪遜分校 ( University of Wisconsin at Madison ) 舉行第 13 屆年會, 漢學研究中心特於會中舉辦臺灣研究圖書展覽。本次展出之書刊, 係以臺灣近 3 年來人文及社會科學出版品為主, 計圖書 491 種、527 冊, 影音光碟 ( VCD ) 10 片。圖書內容分 7 大類: 歷史地理、宗教禮俗民族、社會教育經濟、政治法律外交、語言文學戲劇、藝術音樂建築、其他, 另有漢學研究中心出版品以及影音光碟。所有參展書刊資料均依其類別彙輯於展覽目錄之中。

漢學研究中心希望透過本次書展, 讓海外臺灣研究學界瞭解臺灣在此領域的研究成果及出版近

況, 並進而加強雙方之學術合作與交流。展後圖書將贈送美國威斯康辛大學麥迪遜分校東亞圖書館。( 漢學研究中心 )

### 國際出版社運用特藏文獻資源

瑞士 Lehrmittel Verlag des Kantons Aargau 出版公司出版該國中學歷史德文教科書, 經洽國家圖書館同意引用館藏 1589 年明代吳家謨《孔聖家語圖》內之圖版「孔子誕生圖」以及文字說明。今該教科書 *Begegnungen : Entdeckungen bis Aufklärung* 已出版, 並於 2007 年 3 月 28 日寄送本館乙冊。書中並註明圖片由臺北國家圖書館提供, 編輯印刷相當精美。提供該書插圖者多為世界著名圖書館及博物館。( 參考組 )



Die Geburt des Konfuzius. Das Bild wird von einem Text begleitet, der in alten chinesischen Schriftzeichen verfasst ist. Die Zeichen werden von oben nach unten gelesen und haben nicht für einzelne Buchstaben, sondern für einzelne Buchstaben.

義大利 Mondadori Electa 出版公司於 2006 年 10 月 6 日來函請國家圖書館提供館藏善本書明萬曆間 ( 1573-1620 ) 寶古堂刊本《考古圖》一書中的附圖「父丁爵」的數位影像檔, 作為該公司編印有關古代中國一書 *Cina: Dalla fondazione dell' impero alla*

【國際交流】

dinastia Ming 之用。該書已出版，書中並註明由臺北國家圖書館提供圖片，並致贈本館典藏。（特藏組）



## 蒙古國家圖書館及國立兒童圖書館館長 來臺參訪交流

蒙古國家圖書館館長 Akim Gotov 曾於 2006 年 8 月 22 日至 30 日邀請國家圖書館前任館長莊芳榮前往蒙古參訪，以建立圖書交換及文獻數位合作等關係，並於烏蘭巴托簽署合作協議，對下列 4 個方向進行合作交流：1. 一般或專業圖書、期刊、文獻等出版品之交換；2. 文獻及古籍之數位化工作；3. 合

作建置文獻書目資料及古籍書目資料庫；4. 合作發表符合雙方共同興趣之專題著作；5. 於雙方預算範圍內，進行圖書館服務及活動經驗之交流、人員互訪或共同舉辦國際研討會。

為落實雙方簽署之協議，推動國際文化圖書交流，本館於 2 月 1 日至 8 日邀請蒙古國家圖書館館長 Akim Gotov 以及國立兒童圖書館館長 Oyunbileg Damdinsuren 來臺參訪。參訪期間除瞭解本館數位化成果，並安排參觀第 15 屆臺北國際書展，參訪臺北市立圖書館總館、北投分館、林語堂紀念館、蒙藏文化中心及國立故宮博物院等文教設施。（交換處）



蒙古國家圖書館館長 Akim Hatagin Gotov (右 3)、國立兒童圖書館館長 Oyunbileg Damdinsuren (中) 參觀臺北市立圖書館北投分館，與呂寶桂主任 (左 3)、繁運豐主任 (右 1) 合影。

【國際交流】